

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 35 (1930-1931)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Weihnachtsgedichte  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-312416>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Lehrerinnen-Zeitung

HERAUSGEGEBEN VOM SCHWEIZERISCHEN LEHRERINNEN-VEREIN

**Erscheint am 5. u. 20. jedes Monats**

**ABONNEMENTSPREIS:** Jährlich Fr. 4.—, halbjährlich Fr. 2.—; bei der Post bestellt 20 Rp. mehr • **INSERATE:** Die 2-gespaltene Nonpareillezeile 30 Rp. • Adresse für Abonnemente, Inserate usw.: Buchdruckerei BÜCHLER & Co., Bern • Adresse für die REDAKTION: Frl. Laura Wohnlich, Lehrerin, St. Gallen • Mitglieder des Redaktionskomitees: Frau Blumenfeld-Meyer, Zürich; Frl. Elisabeth Müller, Thun; Frl. P. Müller, Basel; Frl. Lotte Hüssi, Niederlenz; Frl. H. Stucki, Bern; Frl. F. L. Bommer, Frauenfeld; Frl. Wahlenmeyer, Zürich.

Inhalt der Nummer 5: Weihnachtsgedichte: Die Kinder. Im Stal vo Bethlehem. — Schulsilvester und Schulweihnachten. — Normal-Pädagogik — Heil-Pädagogik? — Graphologisches. — Was wir vom Buch erwarten! — Unser Büchertisch. — Inserate.

## Weihnachtsgedichte.

## Die Kinder.

Nun ziehn wir Kinder alle  
Hin durch das dunkle Land  
Zu einem niedern Stalle,  
Ein Lichtlein in der Hand.

Dort stehen wir im Kreise,  
Gereckt auf unsren Zeh'n  
Und Hirten stehn und Weise,  
Das Jesuskind zu sehn.

Wir schauen durch die Spalten  
Sein Kipplein voller Stroh,  
Und woll'n die Hände falten  
Und singen fromm und froh.

Vielleicht hebt es die Lider  
Und lächelt hold und lind,  
Dann knei'n wir betend nieder,  
Du heil'ges Jesuskind.

Emme Müllenhoff, Kiel,

herausgegeben von Kurt Ludwig, Hamburg. Siehe Nr. 3 der « Lehrerinnen-Zeitung ».

## Im Stal vo Bethlehem.

De hät de Joseph d'Tür ufta  
Und lys chuunt ine Ma für Ma,  
Dänn hät er gseit: «Was füehrt eu här?  
Wer sind er, Manne, und wohär ? »

En alte Hirt git höfli Bscheid :  
« Mir händ hüt z'Nacht uf eusrer Weid  
Bin Schafe gwachet, da chunnt z'mal  
Vem Himmel her en helle Strahl.

Und hell und heller wird dä Schi  
Wie simmer da erschrocke gsi !  
Und wäger wärid alli do  
Am liebschte furt. uf und dervo.

Mer händ's denn aber blybe la,  
Uf einmal staht en Engel da  
Und rüeft is zue : « O fürchted nüt,  
Und freued eu, ihr liebe Lüt :

Hüt z'Nacht ischt euere Heiland cho,  
Er will i mache frei und froh,  
Er chunnt grad us em Himmelssaal  
Und ischt gebore ime Stal.

Und z' Bethlehem, nüd wyt vo da,  
Da träffed er das Chindli a,  
Wie's ime Chrippli lyt, deby  
Wird's na i Windli gwicklet sv. »

Chuum hät der Engel usgredt gha,  
So gaht es Jubilieren a,  
E Musik, säg ich eu, so schön,  
Na jetz ghör ich im Ohr die Tön !

Und gsunge händ die Engel halt,  
Da isch käs Herz meh blibe chalt,  
Und gälled, liebi Fründ, dä Gsang  
Vergisst me nüd sys Läbe lang ?

‘s hät tönt vom ganzen Engelheer :  
« Dem liebe Gott ghört alli Ehr,  
Und d’Mensche sölled Friede ha,  
Er lueget sie hüt gnädig a. »

Aus der Weihnachtsdichtung von Rudolf Zimmermann, « Us em Tunklen is Liecht ». Reformierte Bücherstube Zürich.

## Schulsilvester und Schulweihnachten.

Es stimmt wirklich ! Zuerst kommt bei uns der Silvester und dann erst, ein paar Stunden später, denkt man an Weihnachten !

Wir kennen alle den Rummel am letzten Schultag des Jahres, haben ihn als Kinder selbst mitgemacht und möchten ihn nicht missen — auch in der Stadt nicht, trotz der vielen Stimmen, die über den fürchterlichen Lärm erbost schimpfen und nicht begreifen können, wie die Lehrerschaft ihren Schülern ein solches Treiben in aller Hergottenfrühe nicht verbieten will.

Da kommt mir immer ein froher Augenblick in den Sinn, den ich vor ein paar Jahren erlebte. Es war ein grauer Nebelmorgen — ich sass in der Strassenbahn — rings um mich ernste, fast sauertöpfische Gesichter (fast alle Leute blicken so trübe, wenn sie morgens zur Arbeit fahren — warum auch ?). Aber plötzlich ertönt auf der Strasse ein herzerquickender Spektakel von Pfannendeckeln und Pfeifen und Schellen, und aus dem Nebel taucht ein Trupp munterer Buben auf, die sich schon den « Silvester » aus dem Bett geholt haben und mit ihm nun im Triumph durch die Strassen ziehen. Da erwachen die Gesichter in der Strassenbahn eins ums andere — ein Lächeln der Erinnerung flackert auf : Schulsilvester ! In unsren Tramwagen ist plötzlich ein Stücklein sonniges Jugendland geflogen und ‘s ist heller geworden, trotz des Nebels draussen ! Wär es da nicht schade, wenn man der heutigen Jugend ihre Freude verbieten wollte, die später so liebe Erinnerung bringt ? Es ist ja wahr — da und dort geht es etwas « ruuch » her und zu, aber statt zu verbieten und zu schulmeistern gibt es sicherlich Mittel und Wege, den alten schönen Brauch wieder in etwas gesittetere Bahnen zu lenken.

Seit Jahren benütze ich mit Erfolg die Schulweihnachtsfeier als guten Dämpfer für allzu übermütiges Silvestertreiben. Die Kinder begreifen es immer sehr gut, dass man nicht von unanständigem, wüstem Lärm weg, zu einer hübschen Feier kommen kann. Selbstverständlich sollen auch sie sich tummeln und ihre Silvesterfreude haben, aber schon seit Tagen haben wir unser kleines Festchen vorbereitet — das Schulzimmer geschmückt — gelernt — geprobt — nun wollen wir uns nicht selbst die Stimmung stören ! So bleibt unser Silvesterrummel in anständigen Bahnen, und zum Schulbeginn sind wir alle freudig bereit, den letzten Vormittag des Jahres, wenn nicht mit der üblichen Arbeit, so doch mit einigen frohen, festlichen Stunden zu beschliessen.

Wir feiern Weihnachten, das Fest des Lichtes, das mitten im dunkeln, kalten Winter leuchtet und wärmt ! Das Fest der Liebe — das für das ganze